

«Утверждаю»

Генеральный директор
ЗАО «СП Бека-Хоспитек»
А.А. Труханов
И. Труханов
2009 г.



ИНСТРУКЦИЯ

**по применению: Подъемник стационарный Medicare для
перемещения пациентов в бассейн или ванну с
принадлежностями.**

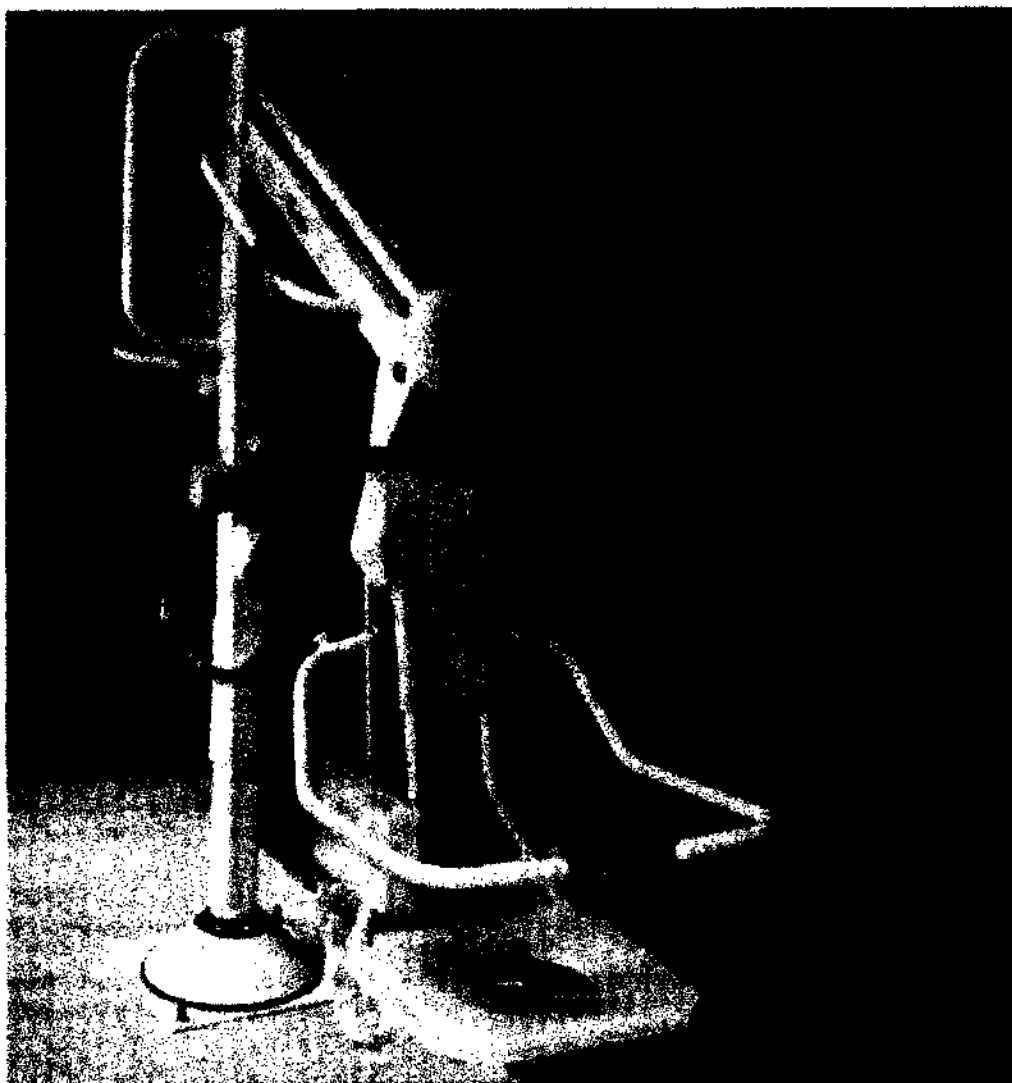
(наименование изделия медицинского назначения)

производства: «BEKA Hospitek GmbH & Co KG», Германия.

(наименование производителя)

1. **Общий вид.**
2. **Техника безопасности, назначение.**
3. **Стандарты, гарантийные обязательства.**
4. **Повреждения при транспортировке.**
5. **Общий вид батареи 24 В. Пульт управления.**
6. **Технические данные.**
7. **Информация.**
8. **Очистка / Техническое обслуживание.**
9. **Паспорт медицинского изделия.**

BEKA  HOSPITEC



BEKA HOSPITEC

Техника безопасности

Перед началом эксплуатации оборудования следует внимательно ознакомиться сданной инструкцией. Настоятельно рекомендуется использовать данное оборудование исключительно по прямому назначению. Следует внимательно соблюдать рекомендации, отмеченные заголовком **"ВНИМАНИЕ"**.

Назначение

Подъемник Medicare предназначен для перемещения пациентов в ванну или бассейн и обратно.

Нормы и стандарты

При установке и использовании данного оборудования должны соблюдаться национальные нормы и стандарты.

СЕ-знак

СЕ-знак показывает, что оборудование изготовлено в соответствии с нормами и стандартами 93/42/EWG для медицинского оборудования.

Символ/Классификация



MPG Medical product law 93/42/EWG Guide line for Medical products

Данное оборудование относится к классу 1 согласно Европейскому Закону о Медицинской Продукции.

Гарантийные обязательства

Производитель/поставщик несут гарантийные обязательства по безопасности и работоспособности оборудования только в случае, если:

- A. Оборудование используется по прямому назначению.
- B. Пользователь обеспечивает надлежащий уход и техническое обслуживание оборудования.

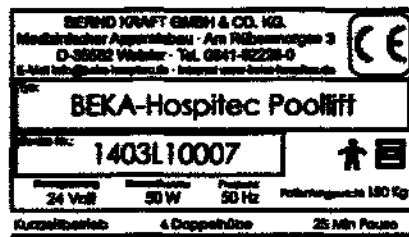
В случае повреждений при транспортировке

Сразу после доставки следует проверить оборудование и упаковку на наличие повреждений. Все рекламации должны быть заявлены в сроки, оговоренные в контракте на поставку оборудования.

Серийный номер

Серийный номер расположен на подъемном устройстве Medicare для перемещения пациентов в ванну или бассейн.

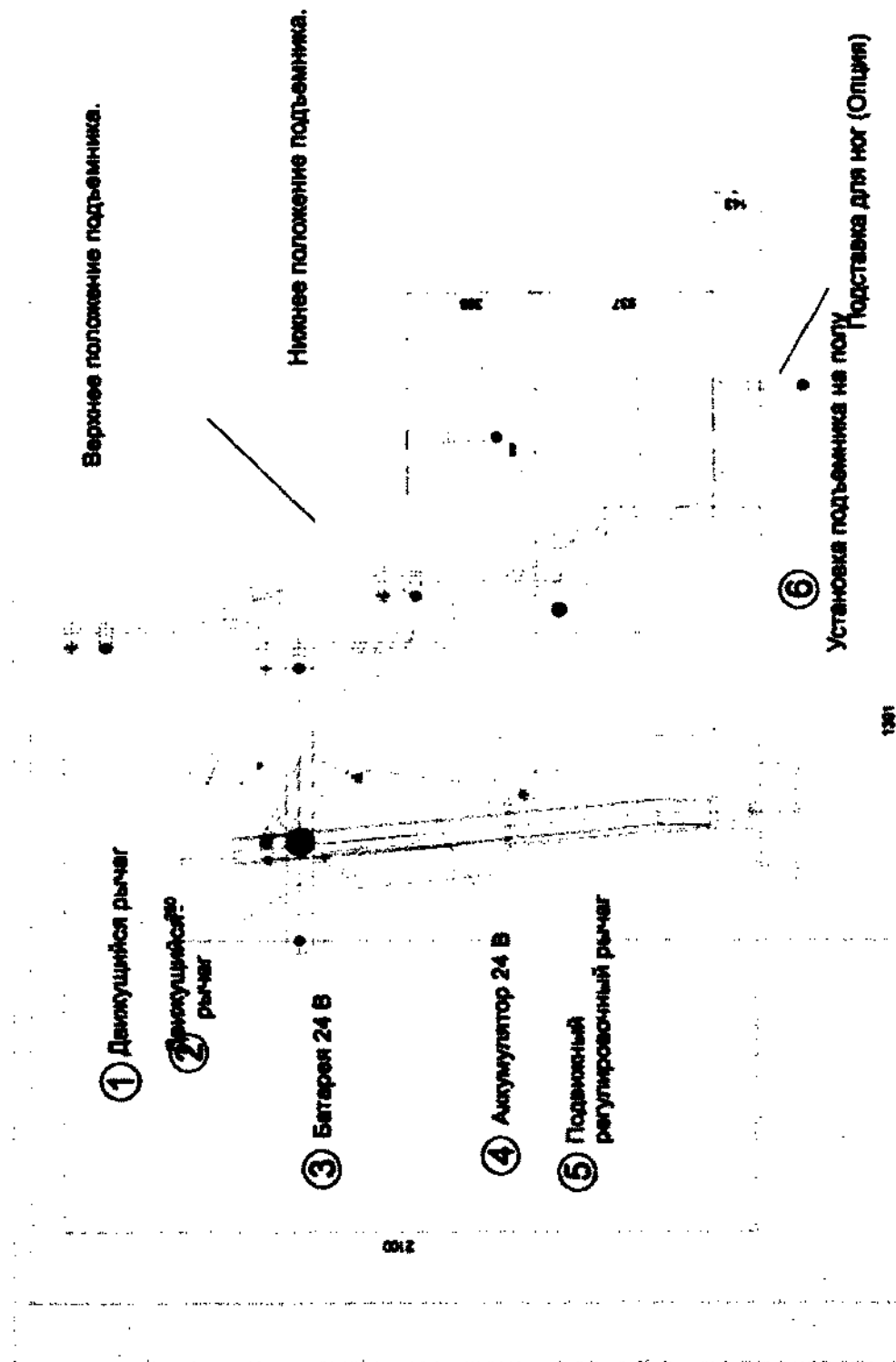
Серийный номер может выглядеть, например, так "1403L10007". При всех возникающих вопросах к региональному поставщику и авторизованной технической службе необходимо указывать серийный номер изделия.



Serial sign

КА ■ ■ HOSPITEC

Общий вид



BEKA  HOSPITEC

Общий вид аккумуляторной батареи 24 В

Пульт управления

Рис 1
аккумуляторная батарея 24 В



Рис 2
Пульт управления
(включен в комплектацию)

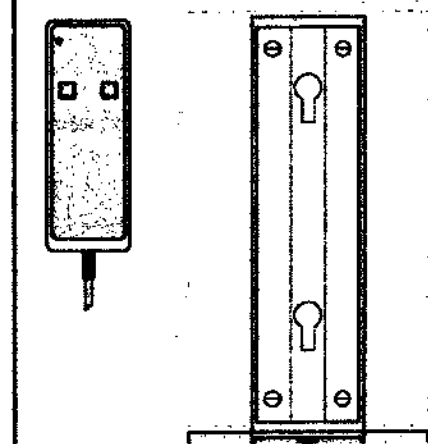


Рис 3

Подключение аккумуляторной батареи 24 В

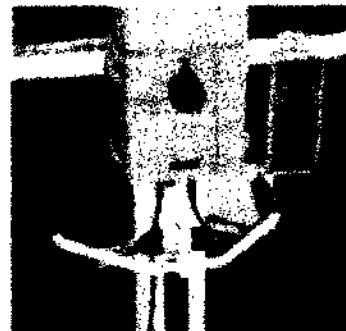
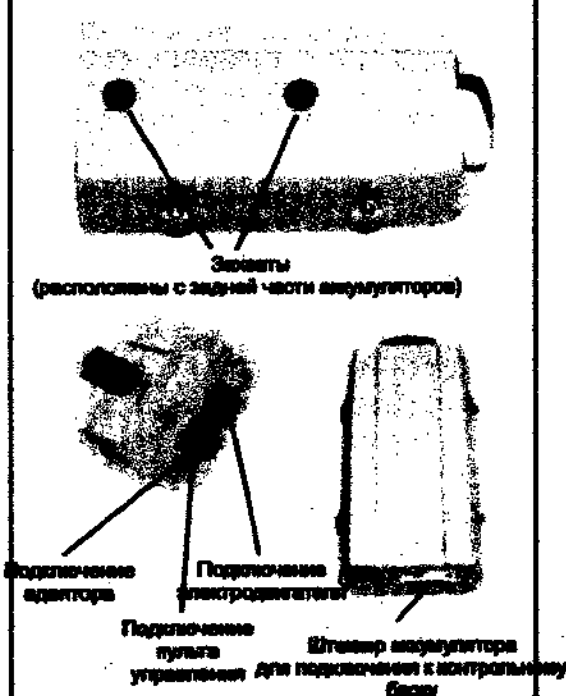


Рис 4
вращающаяся кнопка остановки
подъемника

Предохранитель для сидения/кушетки
Внимание: Всегда проверяйте качество блокировки предохранителя!

Технические данные

Электропитание: 220/ 24В
Частота: 50 Гц
Зарядка: минимум 9 подъемных циклов

Установка

Установку подъемника необходимо производить согласно

инструкции компании ЗАО «СП Бека-Хоспитек».

Монтаж должен осуществлять инженерно-сервисная служба компании ЗАО «СП Бека-Хоспитек».

Электропитание для зарядного устройства

Электрическая розетка должна отвечать требованиям национальных стандартов и нормативов.

Ввод в эксплуатацию

Подвижные рычаги подъемника передвигаются вверх и вниз нажатием соответствующей кнопки на пульте управления. Максимальный вес пациента 150 кг.

Эксплуатация подъемника

Для перемещения пациента на подвесном сидении/кушетке следуйте инструкции:

1. Расположите подъемное устройство под углом 90° по отношению к бассейну
2. Зафиксируйте подъемное устройство с помощью кнопки остановки подъемника, Стр. 5, рис 4
3. Опустите рычаг подъемника
4. Посадите пациента на сидение и начинайте перемещение.
- 4а. При наличии транспортной тележки (опция), процесс установки пациента выполняется следующим образом: подвезите тележку с сидением к подъемнику. Опустите рычаг для осуществления наиболее удобного соединения с подъемником. Подняв рычаг, сидение присоединится к подъемнику. Перед началом транспортировки тележку необходимо отсоединить от сидения. Убедитесь в том, что предохранитель заблокирован.
5. Поднимите рычаг на необходимую высоту и переместите сидение/ложе/подвесные носилки/пояс-гамак через бортик бассейна так, чтобы они оказались полностью над водой.
6. Зафиксируйте подъемное устройство (см. пункт 2)
7. Опустите пациента в бассейн

ВНИМАНИЕ

Всегда используйте ремни-безопасности для обеспечения безопасности пациента на подъемнике!

Аккумулятор 24 В

Подъемник Medicare оснащен аккумулятором 24 В. Двигатель имеет функцию самоторможения, что препятствует самопроизвольному движению вниз в случае ошибочного действия. Убедитесь, чтобы на пути движения подъемника не было посторонних предметов.

Зарядное устройство

Для зарядки аккумулятора используется зарядная станция или наружное зарядное устройство.



1= Предохранитель (красный)
2= соединение с сидением/кушеткой
3= Аккумуляторная батарея

Наружная зарядная станция

Наружная зарядная станция (опция) может быть встроена в стену. Батарея располагается на станции аналогично подъемнику. Зарядка производится посредством кабеля, входящего в комплектацию. Зеленый световой индикатор означает, что батарея заряжена полностью. См. Стр. 5, рис. 1.

Условия хранения

Комнатная температура от + 10 до + 40 градусов по Цельсию.

Температура хранения от +5 до + 40 градусов по Цельсию.

Гарантия

Уважаемый заказчик

Поздравляем Вас с приобретением оборудования BEKA Hospitec. Наше оборудование высшего класса, произведено по самым последним технологиям. Однако, в случае обнаружения дефекта, мы хотели бы предупредить Вас о следующем:

Во время действия гарантийного договора, ЗАО «СП Бека-Хоспитек» обязуется поставлять все необходимые детали и запасные части.

Изделие медицинского назначения обеспечивается гарантией на территории РФ в течение 12 месяцев с даты установки и ввода в эксплуатацию, но не более 18 месяцев с даты поставки оборудования Покупателю.

Цифровые весы

Цифровые весы расположены на стойке подъемника. Максимальный вес пациента 150 кг

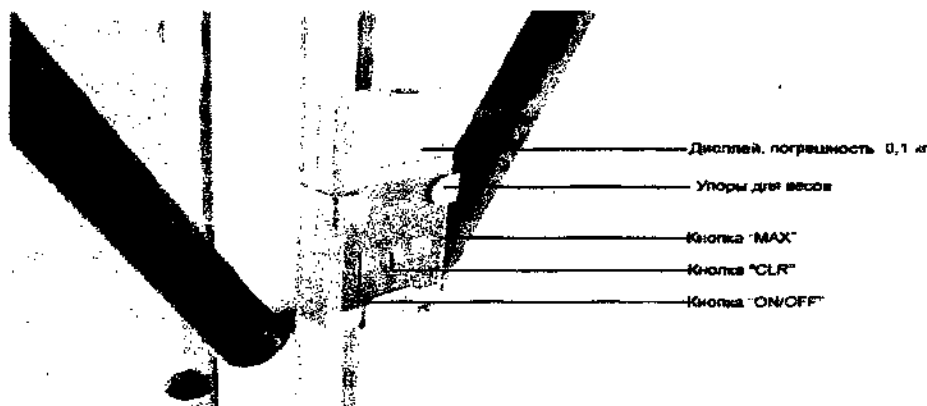


Рис. 2 Дисплей и управляющие кнопки

Эксплуатация весов

- Весы включаются путем нажатия кнопок «ON/OFF». Кнопку необходимо нажать до того, как на дисплее появится сообщение «ON»
 - На дисплее высвечивается значение 0.0.
 - Поместите пациента на подъемник
 - На дисплее высветится вес пациента (с погрешностью 0,1 кг)
 - Весы выключаются при нажатии кнопки «ON/OFF» вновь

Сбрасывание Значений весов (в случае наличия дополнительного оборудования или отсутствия на дисплее сообщения 0.0).

Для проведения данной операции выполните следующие пункты:

- Включите весы нажатием кнопки «ON/OFF»
- Снимите дополнительное оборудование
- Нажмите кнопку «CLR»
- Значения весов сбросятся (на дисплее 0.0)
- Значение сохраняется

BEKA  HOSPITEC

Информация

Аккумулятор 24 В

Подъемник Medicare оснащен аккумулятором 24 В. Двигатель имеет функцию самоторможения, что препятствует самопроизвольному движению вниз в случае ошибочного действия. Убедитесь, чтобы на пути движения подъемника не было посторонних предметов.

Зарядное устройство

Для зарядки аккумулятора используется зарядная станция или наружное зарядное устройство. Изношенные батарейки необходимо заменить.

Наружная зарядная станция

Наружная зарядная станция (опция) может быть встроена в стену. Батарея располагается на станции аналогично подъемнику. Зарядка производится посредством кабеля, входящего в комплектацию. Зеленый световой индикатор означает, что батарея заряжена полностью. См. Стр. 5, рис.1.

Условия хранения

Комнатная температура от + 10 до + 40 градусов по Цельсию.
Температура хранения от +5 до + 40 градусов по Цельсию.

Гарантия

Уважаемый заказчик

Поздравляем Вас с приобретением оборудования BEKA Hospitec. Наше оборудование высшего класса, произведено по самым последним технологиям. Однако, в случае обнаружения дефекта, мы хотели бы предупредить Вас о следующем:

Во время действия гарантийного договора, ЗАО «СП Бека-Хоспитек» обязуется поставлять все необходимые детали и запасные части.

Изделие медицинского назначения обеспечивается гарантией на территории РФ в течение 12 месяцев с даты установки и ввода в эксплуатацию, но не более 18 месяцев с даты поставки оборудования Покупателю.

Очистка/ Техническое обслуживание/ Сервис



Гарантийные недопущения

- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией оборудования.
- Несоблюдение инструкции по эксплуатации.
- Внешние повреждения (например, при перевозке).
- Изменения и установки, выполненные неавторизованной сервисной службой.
- Изнашивание деталей.

Очистка

Для очистки и дезинфекции подъемника используйте стандартные нецарапающие детергенты. Перед использованием моющего средства внимательно прочитайте инструкцию по применению.

Техническое обслуживание

Необходимо проводить техническое обслуживание с интервалом:

Проверяйте все крепления и соединения

каждые 3 месяца

Тотальная проверка

каждые 6 месяцев

Техническое обслуживание производит инженерно-техническая служба ЗАО «СП Бека-Хоспитек».

Адрес сервиса

При обнаружении технических неполадок просьба обращаться в отдел технического обслуживания фирмы ЗАО «СП Бека-Хоспитек», Россия по адресу:

Россия, 123308, Москва, пр-т Маршала Жукова, 2 (ЭЗСА)

Тел./факс (095) 742-44-30, 197-50-76

E-mail: info@beka.ru

www.beka.ru

Для заказа необходимых запасных частей свяжитесь со своим региональным поставщиком.



Паспорт медицинского изделия / Гарантийный талон

Настоящим подтверждается, что следующие изделия:

**Подъемник стационарный Medicare
для перемещения пациентов в
бассейн или ванну**

Серийный номер: _____

полностью отвечают требованиям стандарта 93/42/EWG для медицинского оборудования. Данная декларация действует для всех моделей, произведенных в соответствии с имеющимися на них реквизитами фирмы-производителя, и перечисленных в данной декларации. В отношении электробезопасности были приняты во внимание следующие стандарты:

93/42/EWG.EN 60601-1-2

Изделие медицинского назначения обеспечивается гарантией на территории Российской Федерации в течение 12 месяцев с даты установки и ввода в эксплуатацию, но не более 18 месяцев с даты поставки оборудования Заказчику на склад, при условии проведения пуско-наладочных работ специалистами официального сервисного центра.

Ф.И.О. инженера по установке: _____

Дата установки: _____

Подпись

При обнаружении технических неполадок просьба обращаться в отдел технического обслуживания фирмы ЗАО «СП Бека-Хоспитек» Россия по адресу:
Россия, 123308, Москва, пр-т Маршала Жукова, 2 (ЗЗСА)
Тел. /Факс: (095) 742-44-30, 197-50-76, e-mail: info@beka.ru
www.beka.ru

Генеральный директор
ЗАО «СП Бека-Хоспитек»

